

**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 029/2015****Codice gara
AOV/CA 029/2015****Erkennungskode CIG: 64431786AF****Codice CIG: 64431786AF****OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU- SCHWELLE****PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA****FÜR DIE LIEFERUNG EINES
HOCHDRUCKFLÜSSIGKEITSCROMATO
GRAPHEN MIT MASSENSPEKTROMETER
DER NEUEN GENERATION (UPLC/MS)****PER LA FORNITURA DI UN
CROMATOGRAFO LIQUIDO AD ALTA
PRESSIONE CON SPETTROMETRO DI
MASSA DI NUOVA
GENERAZIONE(UPLC/MS)****Klarstellung 1 - 9****Chiarimenti 1 - 9****Frage Nr. 1**

Man ersucht zu bestätigen, dass die Kalibriergerade für die PAH's, zu bestimmen mit dem Fluorimeterdetektor, im Bereich 0,1 und 100 ppt (ug/L) liegt.

Antwort Nr. 1

Wie in der Anlage T – Durchführungsbedingungen des Tests, ERGEBNISSE, Punkt A, angegeben, ist der Bereich der Kalibriergeraden der PAH's 0,0001 – 0,01 ug/L.

Frage Nr. 2

Es wird gebeten anzugeben, ob ein bestimmtes Injektionsvolumen für die PAH's und Pestizide verlangt ist.

Antwort Nr. 2

Man ersucht das einzuhalten, was in der Anlage T - Durchführungsbedingungen des Tests: „Durchführung des Tests“ im Punkt „WICHTIG“ angegeben ist.

Frage Nr. 3

Man ersucht anzugeben, ob die Analysen mit der Option SPE-online auszuführen sind oder mit Direktinjektion.

Antwort Nr. 3**Quesito n. 1**

Si chiede di confermare che la retta di taratura per gli IPA con detector fluorimetrico sia nell'intervallo compreso fra 0.1 e 100 ppt (ug/L).

Risposta n. 1

Come definito nel Allegato T - Modalità di esecuzione del test, RISULTATI punto A, il range di taratura per gli IPA è 0,0001 - 0,01 ug/L.

Quesito n. 2

Ci chiede di specificare se è richiesto un volume d'iniezione specifico per IPA e Pesticidi.

Risposta n. 2

Si chiede di rispettare quanto specificato nell'allegato T - Modalità di esecuzione del test: "Esecuzione del Test" punto nominato "IMPORTANTE".

Quesito n. 3

Si chiede di specificare se le analisi devono essere eseguite con l'opzione SPE on-line oppure iniezione diretta

Risposta n. 3



Man ersucht den Test mit Direktinjektion durchzuführen.

Si richiede di eseguire il test con iniezione diretta.

Frage Nr. 4

Was wird unter der qualitativen Bestimmung der Proben 2A, 2B und 3B verstanden, nachdem diese quantitativ zu bestimmen sind.

Quesito n. 4

Cosa s'intende per determinazione qualitativa dei campioni 2A, 2B e 3B, visto che essi devono essere quantificati.

Antwort Nr. 4

Es müssen jene aus der Liste der 30 möglichen Pestizide angegeben werden, die präsent sind.

Risposta n. 4

Devono essere identificati quelli presenti fra i 30 pesticidi elencati.

Frage Nr. 5

Man ersucht anzugeben, welche die gefragten mittleren Konzentrationen der Kalibrierkurve sind. In der Vorgabe der Ausschreibung sind nur der niedrigste und der höchste Punkt angegeben.

Quesito n. 5

Si chiede di indicare delle concentrazioni intermedie richieste per la curva di taratura. Nella procedura di gara sono presenti solo il punto più basso e quello più alto.

Antwort Nr. 5

Es werden keine Informationen zu den mittleren Konzentrationen der Kalibrierkurve angegeben.

Risposta n. 5

Non vengono date informazioni relativamente le concentrazioni intermedie per la curva di taratura.

Frage Nr. 6

Ist es notwendig die Kalibriergerade für alle Analyten durchzuführen, ausgehend vom LOQ?

Quesito n. 6

E' necessario rifare la curva di taratura per tutti gli analiti partendo dal LOQ ?

Antwort Nr. 6

Ja.

Risposta n. 6

Sì.

Frage Nr. 7

Muss die Methode für die quantitative Bestimmung der Pestizide für alle Moleküle gleich sein oder können zwei separate Methoden, in Funktion der Polarität der Analyten, angewandt werden, auch unter Zuhilfenahme von verschiedenen chromatographischen Säulen?

Quesito n. 7

La metodica per la quantifica dei pesticidi deve essere unica per tutte le molecole oppure si possono fare due metodica separate in funzione della polarità dei pesticidi, anche con colonne cromatografiche diverse?

Antwort Nr. 7

Nein, die Methode zur Quantifizierung muss nicht eine einzige sein.

Risposta n. 7

No, la metodica di quantifica non deve essere unica per tutte le molecole.

Frage Nr. 8

Betreffend die Wiederfindungsversuche: ist als niedrigster Punkt der LOQ zu berücksichtigen oder die Konzentrationen des niedrigsten Punktes der Kalibriergeraden, also 0,1 ppt für die PAH's und 5 ppt für die Pestizide?

Quesito n. 8

Per quanto riguarda le prove di ripetibilità, il punto più basso si deve considerare il LOQ oppure le concentrazioni del punto più basso della curva di calibrazione, rispettivamente, 0,1 ppt per gli IPA e 5 ppt per i pesticidi?

Antwort Nr. 8

Es muss der niedrigste Punkt der Kalibriergeraden berücksichtigt werden, der 0,0001 ug/L für die PAH's entspricht und 0,005 ug/L für die Pestizide.

Risposta n. 8

Si deve considerare il punto più basso della curva di calibrazione che corrisponde a 0,0001 ug/L per gli IPA e 0,005 ug/L per i pesticidi.

Frage Nr. 9**Quesito n. 9**



Nachdem es sich um eine Ausschreibung für einen Dreifach-Quadrupol handelt sind bezüglich des QUALITATIVEN Teils der Proben 4C folgende Erklärungen notwendig:

- a) Angaben über welche Familie/ien von Molekülen es sich handelt (Pestizide, Antibiotika, Pharmaka);
- b) Angabe über die Anzahl der Moleküle in der Probe;
- c) Ungefähre Angabe zum Konzentrationsbereich dieser Moleküle.

Antwort Nr. 9

Es interessiert uns die Leistungsfähigkeit des Geräts hinsichtlich der Identifizierung von unbekanntem Verbindungen.

Es werden keine Angaben zur Familie/ien von Molekülen gegeben und ebenso keine zur Anzahl der in der Probe enthaltenen Moleküle.

Der ungefähre Konzentrationsbereich für die unbekanntem Verbindungen ist $\geq 0,5 \text{ ug/L}$.

Tenendo presente che si tratta di una gara per un triplo quadrupolo, per quanto riguarda la parte QUALITATIVA nel campione 4C sono necessari i seguenti chiarimenti:

- a) Indicazione di quale famiglie/a di molecola si tratta (pesticidi, antibiotici, farmaci);
- b) Indicazione del numero di molecole incluse nel campione;
- c) Valore indicativo della concentrazione di queste molecole.

Risposta n. 9

Ci interessa verificare la potenzialità dello strumento per quanto riguarda l'identificazione di sostanze incognite.

Non vengono date indicazioni relativamente alla famiglia/e di molecole e al numero di molecole incluse.

Valore di concentrazione indicativo delle sostanze incognite $\geq 0,5 \text{ ug/L}$.